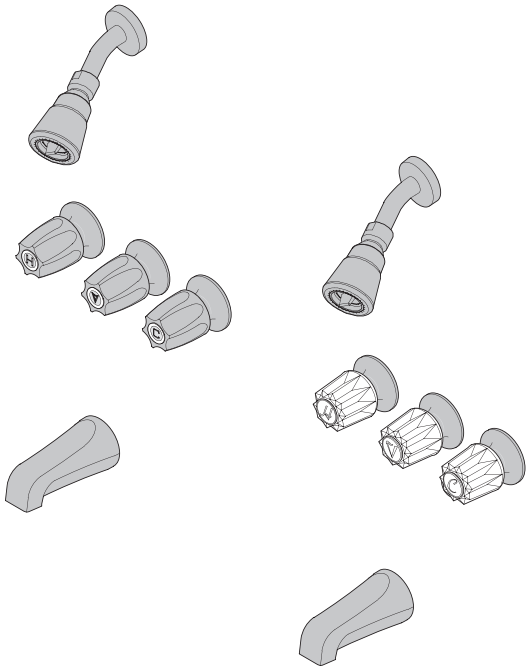
Price Pfister®

Pfreshest Ideas in Pfaucets.

01 Series
Serie 01
Série 01



Price Pfister
Lifetime Limited Mechanical & Pfinish Warranty
Covers Pfinish and Pfunction for as Long as You Own Your Home
(Commercial Applications Limit the Duration of the Warranties as Provided Below)

Price Pfister provides the following Warranties for its products. Proof of Purchase may be required in order to obtain any of the benefits set forth below.

Limited Warranties: Price Pfister warrants that for as long as the original purchaser owns the home in which the Price Pfister product (the "Product") is originally installed, the Product will be free of all defects in material and workmanship that would impair the intended and proper use of the Product. If the Product is installed in a commercial application, the above mechanical warranty shall be limited for a period of ten (10) years from the date of purchase of the Product.

Price Pfister warrants against deterioration of the Product's finish for as long as the original purchaser owns the home in which the Product is originally installed. If the Product is installed in a commercial application, the above finish warranty for Products that do not contain the Pforever finish shall be limited to a period of five (5) years from the date of purchase.

Exclusive Remedy: In the event of any defect in the Product that breaches the foregoing warranties, Price Pfister, at its option, will repair or replace the defective part of the Product. Repair or replacement of the Product is the exclusive remedy.

For any remedy under this warranty, Price Pfister is to be notified describing the problem. In order to notify Price Pfister and receive assistance or service under this warranty, the original purchaser may: (1) call 1-800-Pfaucet (1-800-732-8238) for a consumer service representative who can assist you, or (2) write consumer service department c/o Price Pfister Inc., 19701 DaVinci, Lake Forest, CA 92610, and include a description of the problem, model number, your name, address, phone number and approximate date of purchase, or (3) email Price Pfister's customer service department by going to www.PricePfister.com, or (4) notify the location or distributor from which the Product was purchased. In any case, you may be required to return the Product to Price Pfister for inspection and proof of purchase may be required.

Limitations and Exclusions:
PRICE PFISTER WILL NOT BE LIABLE FOR ANY OTHER DAMAGES OR LOSSES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, INCIDENTAL AND/OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, REGARDLESS OF THE LEGAL THEORY ASSERTED, INCLUDING ANY CLAIM OR BREACH OF WARRANTY HEREUNDER OR ANY OTHER CAUSE, AND WHETHER ARISING IN CONTRACT OR IN TORT (including negligence and strict liability).

Price Pfister has the right to discontinue or modify any product at any time. Some states do not allow limitations or exclusions of incidental or consequential damages, so the above limitations or exclusions may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state.

The above warranties do not cover damage resulting from improper maintenance, repair, cleaning or installation, misuse, abuse, alterations, accidents or acts of God.

Price Pfister
Garantía Mecánica y sobre el Acabado Limitada de por Vida
Cubre las funciones y el acabado por el tiempo en que usted sea propietario de su casa
(Las Aplicaciones Comerciales Limitan la Duración de las Garantías)

Price Pfister suministra las siguientes Garantías para sus productos. Es posible que se requiera la presentación de una Prueba de compra para obtener cualquiera de los beneficios indicados a continuación.

Garantías Limitadas: Price Pfister garantiza que por el tiempo en que el comprador original sea propietario de la casa en el que se hubiese instalado inicialmente el producto Price Pfister (el "Producto"), este Producto estará libre de todo defecto en material y mano de obra que pueda afectar el uso proyectado y correcto del Producto. Si el Producto se instala en una aplicación comercial, la garantía mecánica que antecede estará limitada a un período de diez (10) años a partir de la fecha de compra del Producto.

Price Pfister garantiza el acabado del Producto contra deterioro por el tiempo en que el comprador original sea propietario de la casa en la que hubiese instalado inicialmente el Producto. Si el Producto se instala en una aplicación comercial, la garantía sobre el acabado que precede para Productos que no contengan el acabado "Pforever" estará limitada a un periodo de cinco (5) años a partir de la fecha de compra.

Recurso exclusivo: En el caso de que haya un defecto en el Producto que viole las garantías que preceden, Price Pfister, a su opción, reparará o reemplazará la pieza defectuosa del Producto. La reparación o el reemplazo del Producto es el recurso exclusivo.

Para todo recurso con respecto a esta garantía, Price Pfister deberá ser notificado, con una descripción del problema. Para notificar a Price Pfister y recibir ayuda o servicio bajo esta garantía, el comprador original puede: (1) llamar al 1-800-Pfaucet (1-800-732-8238) para hablar con un representante de servicio al cliente que lo pueda ayudar, o (2) escribir al departamento de servicio al consumidor, c/o Price Pfister Inc., 19701 DaVinci, Lake Forest, CA 92610 U.S.A., e incluir una descripción del problema, el número del modelo, su nombre, dirección, número de teléfono y fecha aproximada de compra, o (3) enviar un e-mail al departamento de servicio al consumidor de Price Pfister entrando en la página web www.PricePfister.com, o (4) avisarle al lugar o al distribuidor en donde se compró el Producto. En cualesquiera de los casos, podría pedírsele devolver el Producto a Price Pfister para su inspección y es posible que se requiera la presentación de una prueba de compra.

Limitaciones y Exclusiones:
PRICE PFISTER NO SE HARÁ RESPONSABLE DE NINGÚN OTRO DAÑO O PERJUICIO, INCLUYENDO, PERO SIN ESTAR LIMITADO A DAÑOS INCIDENTALES Y/O CONSECUENTES, SIN IMPORTAR LA TEORÍA LEGAL A LA QUE SE ALEGUE, INCLUYENDO TODO RECLAMO O VIOLACIÓN DE LA GARANTÍA PRESENTE O CUALQUIER OTRA CAUSA, Y YA SEAN COMO RESULTADO DE LA LEY CONTRACTUAL O LA DE ANTECEDENTES (incluyendo negligencia y responsabilidad estricta).

Price Pfister tiene el derecho de discontinuar o modificar cualquier producto en cualquier momento. Ciertos estados no permiten limitaciones o exclusiones de daños incidentales o consecuentes, de manera que es posible que las limitaciones o exclusiones que preceden no correspondan en su caso. Esta garantía le otorga derechos legales específicos y es posible que usted también tenga otros derechos que difieren entre un estado y otro.

Las garantías que preceden no cubren daños y perjuicios ocasionados como resultado de mantenimiento, reparaciones, limpieza o instalación inadecuados, mal uso, abuso, alteraciones, accidentes o causas de fuerza mayor.

Price Pfister
Une garantie limitée à vie
pour ce qui est de l'aspect mécanique et de la finition, tant et aussi longtemps que vous serez propriétaire de votre domicile.
(Garantie limitée en cas d'utilisation commerciale – voir ci-dessous)

Veuillez noter qu'une preuve d'achat peut être requise en cas de recours au titre de la garantie.

Garantie limitée : Tant et aussi longtemps que l'acheteur sera propriétaire du domicile dans lequel le produit Price Pfister a été installé, nous lui garantissons que ce dernier sera exempt de tout défaut de matériau ou vice de fabrication pouvant en entraver l'utilisation correcte tel que prévu. Dans le cas des produits d'utilisation commerciale, la garantie exprimée ci-dessus est restreinte à une période de dix (10) ans.

Par ailleurs, tant et aussi longtemps que l'acheteur sera propriétaire du domicile dans lequel le produit Price Pfister a été installé, nous lui garantissons un article dont la finition ne pourra se détériorer. Dans le cas des produits d'utilisation commerciale qui ne comportent pas la finition "Pforever", la garantie est restreinte à une période de cinq (5) ans.

Recours exclusif : En cas de défaut du produit relevant de la garantie, le fabricant pourra, à sa discrétion, réparer ou remplacer la partie défectueuse. Cette mesure constitue un recours exclusif.

Pour tout recours au titre de la garantie, les clients doivent communiquer avec le fabricant pour lui faire part du problème. L'acheteur d'origine peut : (1) composer le 1 800 732-8238 pour parler à un représentant qui l'assistera; (2) écrire au service à la clientèle : Price Pfister Inc., 19701 DaVinci, Lake Forest, CA 92610 U.S.A., et fournir une explication du problème, en précisant le numéro de modèle, son nom, son adresse et son numéro de téléphone, ainsi que la date d'achat approximative; (3) communiquer par courrier électronique avec le service à la clientèle en utilisant le site www.PricePfister.com, ou (4) aviser le détaillant qui a vendu le produit. On peut être obligé de retourner le produit au fabricant, et une preuve d'achat peut être exigée.

Limitations et exclusions :
PRICE PFISTER NE SERA PAS RESPONSABLE DES AUTRES DOMMAGES OU PERTES, Y COMPRIS LES DOMMAGES INDIRECTS, INDÉPENDAMMENT DE TOUTE THÉORIE JURIDIQUE, Y COMPRIS TOUTE RÉCLAMATION SELON LAQUELLE IL Y AURAIT EU RUPTURE DE GARANTIE, QUE CE SOIT PAR RAPPORT À UN CONTRAT OU PAR VOIE DE NÉGLIGENCE (cela comprend la négligence et la responsabilité stricte).

Price Pfister se réserve le droit de discontinuer ou de modifier un produit en tout temps. Certaines provinces ne permettent pas l'exclusion ou la limitation des dommages indirects, de sorte que la limitation exprimée peut ne pas s'appliquer. La présente garantie octroie aux clients certains droits d'ordre juridique, et ceux-ci pourraient en avoir d'autres, selon la province où ils habitent.

La garantie ne s'applique pas aux dommages résultant d'un entretien, d'un nettoyage ou d'une installation fautivement effectués, ou encore d'usages fautifs, d'abus, de modifications, d'accidents ou de catastrophes naturelles.

07-18-05 EO6547B

23894-0400

Copyright © 2005, Price Pfister, Inc.

A BLACK&DECKER COMPANY

CAUTION: Before Continuing
ATTENTION: Avant de poursuivre
ADVERTENCIA: Antes de continuar

Thank you for purchasing this Shower. All Price Pfister products are carefully engineered, and factory tested to provide long trouble–free use under normal conditions. This Shower is easy to install using basic tools and our easy to follow illustrated instructions.

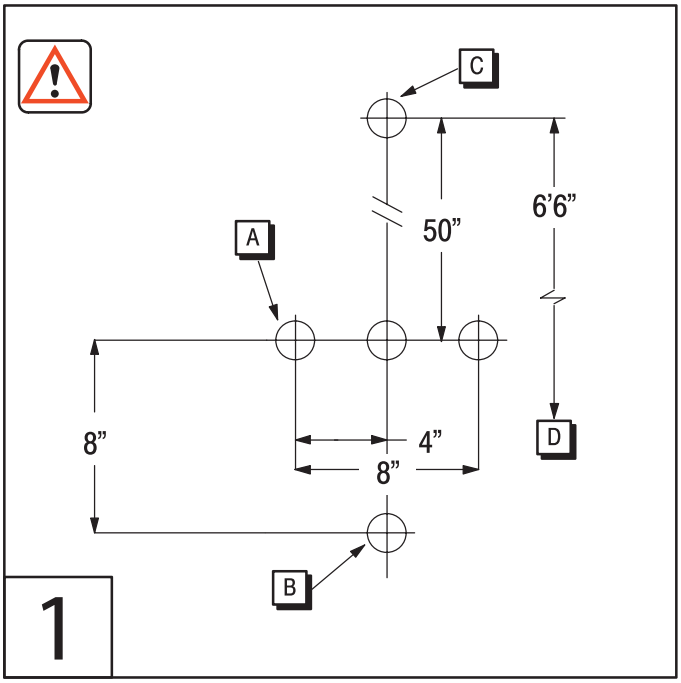
BEFORE PROCEEDING

Locate water supply inlets and shut off the water supply valves. These are usually found near the water meter.

TOOLS RECOMMENDED

- Pliers
- Adjustable W renches
- Flashlight
- Phillips Screw Driver
- Towel
- PTFE Plumbers Tape

If you are replacing an existing Valve, disconnect the old Va lve and clean the mounting surface thoroughly. Align and adjust water supply pipes to recommended dimensions. For new construction install water supply pipes to recommended dimensions. Price Pfister recommends that all Tub Spout and Shower Outlet holes be 1-3/4" in. diameter.



ROUGH-IN AND BODY DIMENSIONS

A. Valve Location
B. Spout Location
C. Shower Head Location
D. To Finished Floor

Français:

ÉBAUCHE ET DIMENSIONS D'ENCOMBREMENT

A. Emplacement du robinet
B. Emplacement du bec
C. Emplacement de la tête de douche
D. Vers le plancher fini

Français:

Nous vous remercions pour votre achat d'un Douche Price Pfister. Tous les produits Price Pfister sont soigneusement étudiés et testés pour fournir une long usage sans panne dans des conditions normales d'utilisation. Ce Douche à installer en utilisant des outils de base et nos instructions illustrées facile à suivre.

AVANT DE CONTINUER

Repérez les conduites d'arrivée d'eau et fermez les robinets. Celui-ci est habituellementsitué sous l'évier ou près du compteur d'eau.

OUTILS RECOMMANDÉS

- Pince
- Clé à molette
- Lampe de poche
- Tournevis Philips
- Serviette
- Ruban de plomberie en téflon

Si vous remplacez un robinet existant, démontez l'ancien robinet et nettoyez la surface soigneusement. Alignez et ajustez les tuyaux d'alimentation aux dimensions recommandées. Pour une nouvelle construction installez les tuyaux d'alimentation aux dimensions recommandées. Price Pfister recommande que tous les trous de sortie de bec de baignoire ou de douche soient de 1-3/4 po de diamètre.

Español:

INTERIOR ASPERO Y DIMENSIONES DEL CUERPO

A. Posición de la Válvula
B. Posición de la Ducha
C. Posición de la Cabeza de la Ducha
D. Terminado del Piso

Español:

Gracias por haber comprado esta Ducha Price Pfister. Todos los productos Price Pfister han sido cuidadosamente diseñados y probados en la fábrica, para proporcionar largo uso libre de problemas bajo condiciones normales. Esta Ducha es fácil de instalar siguiendo las instrucciones ilustradas, utilizando herramientas básicas.

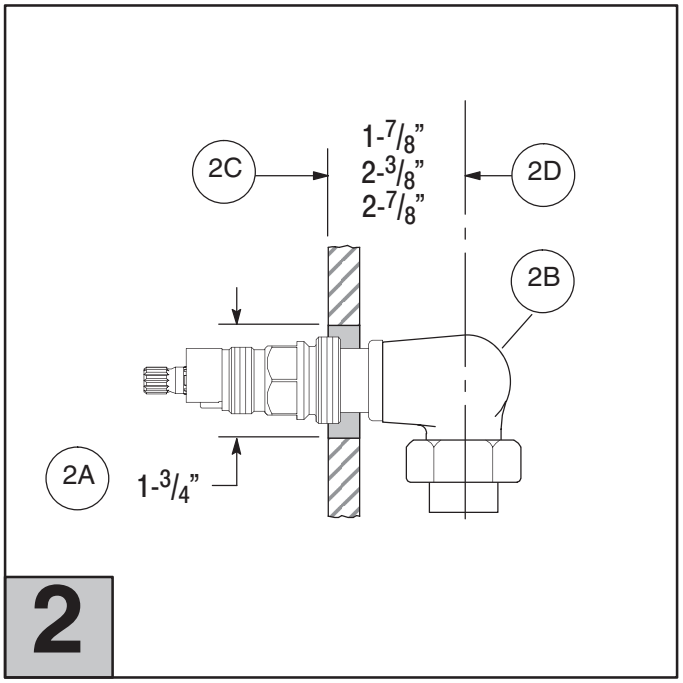
ANTES DE COMENZAR

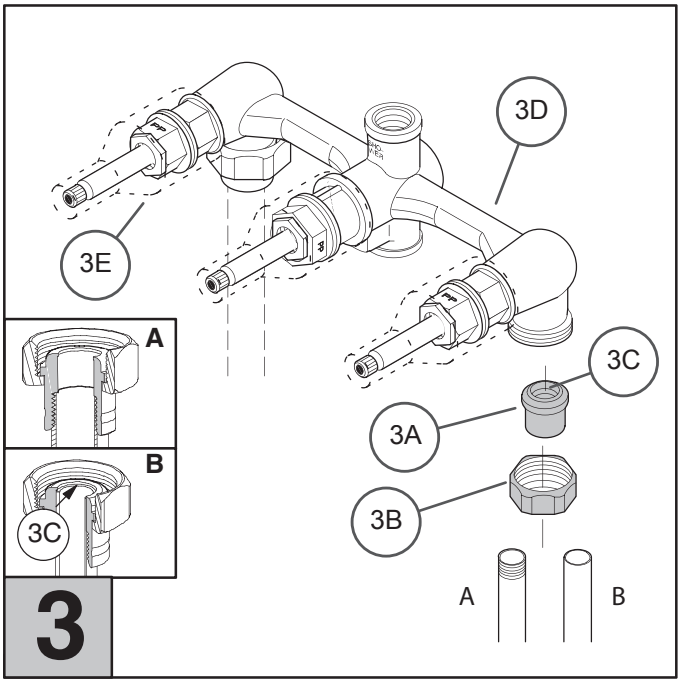
Localize las entradas que proveen agua y cierre las válvulas. Estas usualmente se encuentran o cerca de el medidor de agua.

HERRAMIENTAS NECESARIAS

- Tenazas
- Llave de tuerca regulable
- Linterna
- Destornillador Phillips
- Toalla
- Cinta para plomeros PTFE

Si está reemplazando una llave en uso, desconectela y limpie la superficie de montaje completamente. Alinee y ajuste la tubería de suministro de agua de acuerdo a las dimensiones recomendadas. Price Pfister recomienda que todos los Grifos de las Bañeras y los Agujeros de Salida de las Duchas tengan un diámetro de 1-3/4".





FOR VALVE BODY INSTALLATION

Position valve body (2B) so that Dimension from valve centerline (2D) to finished wall (2C) is 2-3/8" (Recommended), 1-7/8" minimum, or 2-7/8" maximum.

HOLE DETAIL (2A)

3 Holes (2A) 1-3/4" in diameter.

Français:

POUR L'INSTALLATION DU CORPS DE LA VALVE

Positionnez le corps de la valve (2B) de façon que la dimension de la ligne du centre de la valve (2D) vers le mur fini (2C) soit de 2-3/8 po (recommandé), 1-7/8 po minimum, ou 2-7/8 maximum.

DÉTAIL DU TROU (2A)

3 trous (2A) 1-3/4 de pouce en diamètre.

Español:

PARA LA INSTALACION DEL CUERPO DE LA VALVULA

Posicione el cuerpo de la válvula (2B) de manera que la Dimensión que va desde la línea central de la válvula (2D) hacia el terminado de la pared (2C) séa de 2-3/8" (Recomendado), 1-7/8" mínimo, ó 2-7/8" como máximo.

ORIFICIO DETALLADO (2A)

3 Orificios (2A) 1-3/4" de diámetro.

3 FOR VALVE BODY
(Hot on Left side, Cold on Right Side)

A) IRON PIPE

Place Convertible Tailpieces (3A) into Union Nuts (3B). Assemble to body (3D). Wrench tighten. Apply thread sealant to iron pipe and thread into Convertible Tailpieces (3A).

B) COPPER SWEAT

Prepare copper tubing. Place Convertible Tailpieces (3A) onto copper tubing and apply solder to upper portion (3C) only. Assemble Convertible Tailpieces (3A) to Body (3D) with Union Nuts (3B). Wrench tighten. **Do not assemble Convertible Tailpiece to body before sweating.**

NOTE: Stem protectors (3E) should remain on valve until trim is ready.

NOTE: Do not use copper male thread adapters with convertible tail piece.

NOTE: Test for leaks before putting finished wall surface on.

Français:

POUR LE CORPS DE LA ROBINET
(Chaud du côté qauche, froid du côté droit)

A) TUYAU EN FER

Placez les raccords convertibles (3A) dans les écrous–union (3B). Assemblez sur le corps (3D). Serrez avec une clé. Appliquez du produit d'étanchéité pour filetage vissez dans les raccords convertibles (3A).

B) SOUDURE À L'ÉTAIN DU CUIVRE

Préparez les tubes de cuivre. Placez les raccords convertibles (3A) sur les tubes de cuivre et appliquez la soudure sur la partie supérieure (3C) seulement. Assemblez les raccords convertibles (3A) sur le corps (3D) avec les écrous–union (3B). Serrez avec une clé. **N'assemblez pas un raccord convertible sur le corps avant de souder.**

NOTA: Les protecteurs de tige (3E) devraient rester sur les robinet jusqu'à ce que le mécanisme soit prête.

NOTA: Ne pas utiliser d'adaptateurs en cuivre à filetage mâle avec un raccord droit d vidange convertible.

NOTA: Vérifiez la présence de fuites avant de mettre en place la surface de mur finie.

Español:

PARA EL CUERPO DE LA VÁLVULA
(Caliente del lado izquierdo, frío del lado derecho)

A) TUBERÍA DE HIERRO

Coloque los Cabos Convertibles (3A) en las Tuercas de Unión (3B). Únalos al cuerpo (3D). Apriete con una llave de tuercas. Aplique un producto sellador de roscas en la tubería de hierro y enrósquela en los Cabos Convertibles (3A).

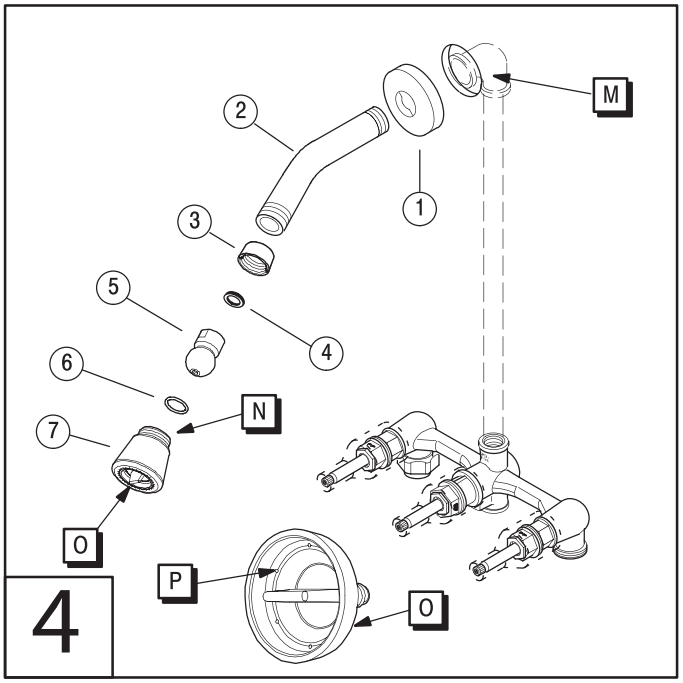
B) SOLDADURA DE COBRE

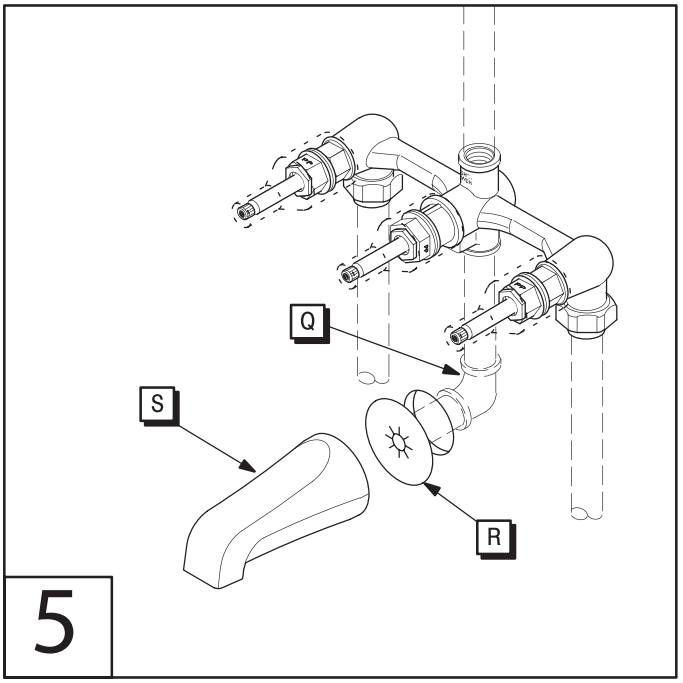
Prepare la tubería de cobre. Coloque los Cabos Convertibles (3A) en la tubería de cobre y suelde la porción superior (3C) solamente. Una los Cabos Convertibles (3A) al Cuerpo (3D) con las Tuercas de Unión (3B). Apriete con una llave de tuercas. **No una el Cabo Convertible al cuerpo antes de aplicar la soldadura.**

NOTA: Los protectores del caños (3E) deben permanecer en la válvula hasta que el acabado esté listo.

NOTA: No use adaptadores de rosca macho de cobre con empalmes convertibles.

NOTA: Haga una prueba para verificar que no hayan fugas antes de colocar la superficie acabada de la pared.





FOR SHOWER INSTALLATION

Install 1/2 inch iron pipe length per recommended dimensions (see rough-in layout) to Elbow. Screw Shower Arm (2) into Elbow (M). Tighten until aligned and seal is achieved. Place Flange (1) onto Shower Arm as shown. Place Shower Nut (3) (threads facing ball (5)) onto Shower Arm. Place Washer (4) into ball and tighten onto shower arm (2). Place O-Ring (6) into Shower Head end (N) and attach to Shower Nut (3).

Cleaning of shower head (7) spray grooves.
To flush out particles from the outer spray circle rotate the shower plug (O) counterclockwise one turn and turn on the water for one minute. Turn plug clockwise to desired spray setting. To clean center spray holes in shower plug remove by rotating counterclockwise. Gently brush holes (P) with an old toothbrush. Reinstall plug and tighten to desired spray setting.

Français: POUR L'INSTALLATION DE LA DOUCHE

Installez un tuyau en fer de 1/2 po de longueur par dimensions recommandées (voir tracé de l'ébauche) jusqu'au coude. Vis sez le bras de la douche (2) sur le coude (M). Serrez jusqu'à ce que l'alignement et l'étanchéité soient obtenus. Placez la bride (1) sur le bras de la douche comme montré. Placez l'écrou de la douche (3) (le filetage face à la boule (5)) sur le bras de la douche. Placez la rondelle (4) sur la boule et serrez sur le bout (2) de la douche (6). Placez le joint torique (N) sur la tête de douche et l'attachez sur l'écrou de la douche (3).

Nettoyage des rainures d'aspersion de la tête de douche (7).
Pour rincer les particules se trouvant dans le cercle extérieur d'aspersion, tourner le bouchon de douche (O) dans le sens antihoraire et ouvrir l'eau pendant une minute. Tourner le bouchon dans le sens horaire pour obtenir le réglage d'aspersion souhaité. Pour nettoyer les trous centraux d'aspersion dans le bouchon de douche, le retirer en tournant dans le sens antihoraire. Brosser doucement les trous (P) avec une vieille brosse à dents. Remettre en place le bouchon et le serrer pour obtenir le réglage d'aspersion souhaité.

Español: PARA LA INSTALACION DE LA DUCHA

Instale un tubo de hierro de 1/2 pu lgada, del largo de acuerdo a las dimensiones recomendadas (ver la disposición de la instalación sanitaria) en el Codo. Atornille el Brazo de la Ducha (2) al Codo (M). Ajuste hasta que este alineado y sellado. Coloque el Reborde (1) en el Brazo de la Ducha según se ilustra. Coloque la T uerca de Ducha (3) (con las roscas hacia la Bola (5)) en el Brazo de la Ducha. Coloque la Arandela (4) en la bola y ajustela al brazo de la ducha (2). Coloque el Aro Tórico (6) en el extremo de la Cabeza de la Ducha (N) y fije la Tuerca de Ducha (3).

Limpieza de la cabeza de la ducha (7) y de las ranuras de atomización.
Para quitar las partículas del círculo exterior de atomización, haga girar el tapón de la ducha (O) una vuelta, en dirección opuesta a las agujas del reloj y deje correr el agua durante un minuto. Haga girar el tapón en la dirección de la agujas del reloj hasta obtener la graduación da atomización que desee. Para limpiar los orificios centrales de atomización en el tapón de ducha, sáquelo haciéndolo girar en dirección opuesta a las agujas del reloj. Cepille los orificios (P) suavemente con un cepillo de dientes viejo. Vuelva a colocar el tapón y ajústelo hasta obtener la graduación de atomización que desee.

FOR TUB FILLER

Install 1/2 inch iron pipe length per recommended dimensions (see rough-in layout) to elbow (Q) and attach nipple through wall as shown. Add protective washer (R). Screw on tub filler spout (S); align and tighten until seal is achieved.

Français: POUR LE BEC VERSEUR DE LA BAIGNOIRE

Installez un tuyau en fer de 1/2 po de longueur par dimensions recommandées (voir tracé de l'ébauche) jusqu'au coude (Q) et attachez le raccord à travers le mur comme il est montré. Ajoutez une rondelle de protection (R). Vissez sur le bec verseur de la baignoire (S); alignez et serrez jusqu'à ce que l'étanchéité soit obtenue.

Español: PARA LLENAR LA BAÑERA

Instale un tubo de hierro de 1/2 pulgada de largo para las dimensiones recomendadas (vea superficie áspera) al codo (Q) y una la entrerosca contra la pared como se muestra en la gráfica. Adicione la arandela protectora (R). Atornille al grifo que llena la bañera (S); alinee y apriéte hasta que halla sellado.

NOTE: Trim Care
NOTE: Ent retien des Garnitures
NOTÉ: Cuidado del Acabado

"Fragile Merchandise"

Use Caution – Removal and Replacement of mounting hardware Must Be Done With Care. Do not over tighten Handle Screw. Do not drop Porcelain Trim Parts.

Note: For all Handles and decorative finishes, use only a soft damp cloth to clean and shine. Use of polish, detergents, abrasive cleaners, organic solvents or acid may cause damage. Use of other than a soft damp cloth will nullify our warranty!

Special Trim: Trim products which contain Porcelain or other similar substances are not acceptable for public areas or Commercial use. Installation of Said Trim is at Users Risk!

Français: "Marchandise fragile"

Précaution d'utilisation – Le démontage et le remplacement des pièces montées doit être fait avec précaution. Ne serrez pas la vis à fond. Ne faites pas les pièces de garniture en porcelaine.

Remarque: Pour toute les poignées et les décorations finies, utilisez seulement un chiffon doux humide pour nettoyer et faire briller. L'utilisation de polis, de détergents, de produits de nettoyage abrasifs, de solvants organiques ou d'acide peut causer des dommages. L'utilisation d'autre chose qu'un chiffon doux humide annulera notre garantie!!

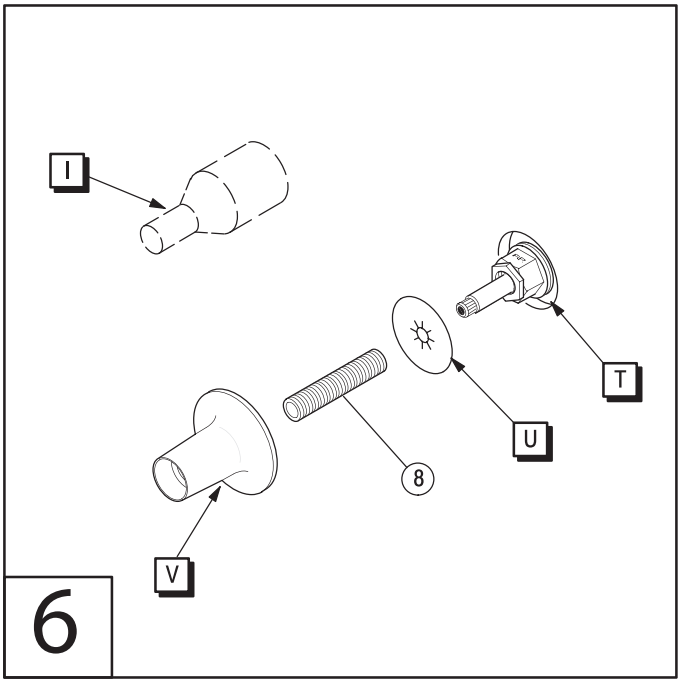
Garniture spéciale: Les produits de garniture qui contiennent de la porcelaine ou autres substances similaires ne sont pas acceptables dans les domaines publiques ou pour une utilisation commerciale. L'installation de la dite garniture est au risque des utilisateurs.

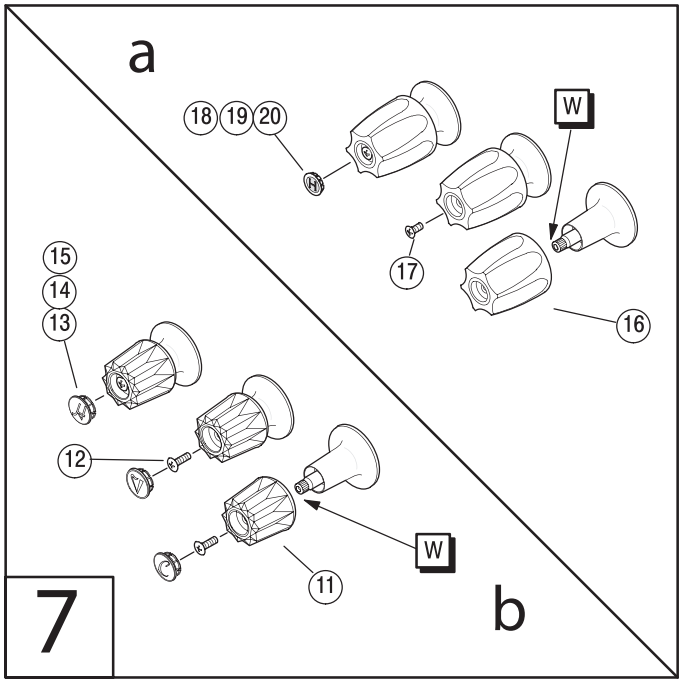
Español: "Mercancía Frágil"

Tenga Cautela – el traslado y reemplazo de la forja de montaje Debe ser Hecha con Cuidado. No apriete demasiado el Tornillo de la Manija. No deje caer las partes de adorno de Porcelana.

Nota : Para todas las Manijas y terminados decorativos, use solamente un paño suave y humedecido para li mpiar y brillar. El uso de lustradores, detergentes, limpiadores abrasivos, solventes orgánicos o ácidos pueden deteriorarlos. El uso de cualquier otra cosa que no sea un paño suave y húmedo nulificará la garantía! .

Adorno Especial: Productos adornados los cuales contienen Porcelana o cualquier otra sustancia similar no son aceptables en áreas públicas o para uso Comercial. Los riesgos de Instalación de dichos adornos so n responsab ilidad del consumidor.





FLANGE INSTALLATION OR REMOVAL

Remove stem protectors (I) from threaded bonnets (T). Place Protective Washers (U) onto threaded Nipples (8). Screw Flanges (V) onto threaded Nipples and hand tighten Flanges (V) until snug against wall.

HANDLE INSTALLATION OR REMOVAL

Before proceeding close both Valves (CLOCKWISE)

7a VERVE ® HANDLES

Attach Verve ® Handle (16) onto Stems (W) with Screws (17). Snap Index Buttons (19) "H" on Left, (18) "C" on Right, and (20) "Arrow" in center. Reverse the above procedure for handle removal.

7b Windsor ® HANDLES

Attach Windsor ® Handle (11) onto Stems (W) with Screws (12). Snap Index Buttons (14) "H" on Left, (13) "C" on Right, and the remaining button (15) "Arrow" in the center. Reverse the above procedure for handle removal.

Français: INSTALLATION OU DÉMONTAGE DE LA BRIDE

Enlevez les protecteurs des tiges (I) des couvercles filetées (T). Placez les rondelles de protection (U) sur les raccords filetés (8). Vissez les brides (V) sur les raccords filetés et serrez à la main les brides (V) jusqu'à ce qu'elles soient bien ajustées contre le mur.

INSTALLATION OU DÉMONTAGE DE LA POIGNÉE

Avant de poursuivre fermez les deux valves (DANS LE SENS DES AIGUILLES D'UNE MONTRE)

7a POIGNÉES EN VERVE MD

Attachez la poignée en V erve MD (16) sur les tiges (W) avec les vis (17). Introduisez les boutons indicateurs (19) "H" sur la gauche, (18) "C" sur la droite et (20) "Flèche" au centre. Inversez la procédure ci–dessus pour l'enlèvement de la poignée.

7b POIGNÉES EN WINDSOR MD

Attachez la poignée en Windsor MD (11) sur les tiges (W) avec les vis (12). Introduisez les boutons indicateurs (14) "H" sur la gauche, et (13) "C" sur la droite et le bouton restant (15) "Flèche" au centre. Inversez la procédure ci-dessus pour l'enlèvement de la poignée.

Español: COMO INSTALAR Y REMOVER EL REBORDE

Saque las protecciones del vástago (I) de los casquetes roscados (T). Posicione las Arandelas Protectoras (U) entre las Entreroscas (8). Atornille los Rebordes (V) a las Entreroscas y apriéte los Rebordes (V) hasta que estén ajustados contra la pared.

COMO REMOVER Y COMO INSTALAR LA MANIJA

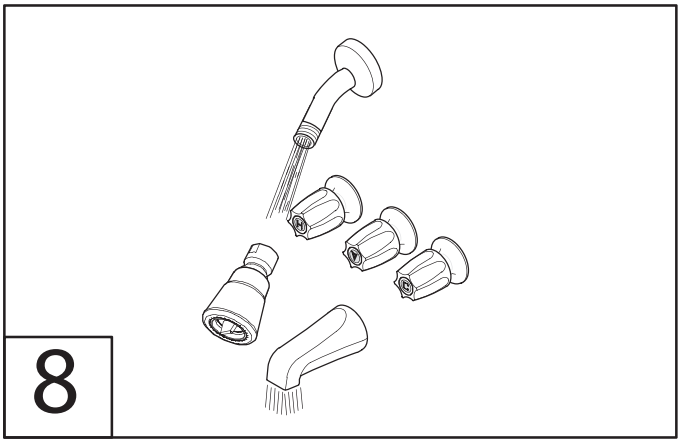
Antes de continuar cierre ambas válvulas (EN EL SENTIDO DE LAS AGUJAS DEL RELOJ)

7a LLAVES VERVE ®

Una la Llave de V erve ® (16) al Vástago (W) con los T ornillos (17). Encaje a presión el Botón Indice (19) para "H" en el lado Izquierdo, (18) "C" en el lado Derecho, y (20) "Flecha" en el centro. Siga el procedimiento inverso descripto más arriba para remover la llave.

7b LLAVES WINDSOR ®

Coloque la Llave Windsor ® (11) dentro del Vástago (W). Una con los Tornillos (12). Encaje a presión el Botón Indice (14) para "H" en el lado Izquierdo, (13) "C" en el lado Derecho y el botón restante (15) "Flecha" en el centro. Siga el procedimiento inverso descripto más arriba para remover la llave.



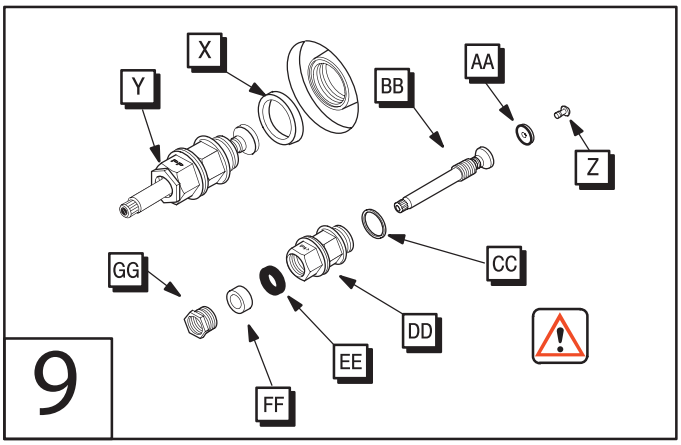
Remove shower head and flush valve by turning water on full OPEN position, both HOT and COLD sides, until water is clear. Re–assemble shower head and enjoy your Price Pfister tub and shower set.

Français:

Drainez la valve en ouvrant l'eau en pleine position, pour les deux côtés CHAUD et FROID. Maintenant prenez du plaisir en utilisant l'ensemble baignoire et douche de Price Pfister.

Español:

Remueva la Cabeza de la Ducha y descargue las Válvulas volteando las llaves de agua a la posición completamente ABIERTA, los dos lados el CALIENTE y el FRIO, hasta que el agua corra clara. Disfrute de su juego de bañera y ducha de Price Pfister.



Turn off water! Prior to removal of any Stem and Bonnet Assembly (Y), for Hot and Cold water be sure Stem is in full ON position and water is turned off . Unscrew Stem and Bonet Assembly (Y). Remove Bonnet Washer (X) and inspect.

Unscrew P acking Nut (GG) from Bonnet (DD). Unscrew Bonnet from Stem (BB). Replace packing (FF) and/or O-Ring (EE) if necessary. Inspect Washer (X) and replace if necessary.

Français:

Fermez l'eau! A vant le démontage de l'ensemble de la tige et du bonnet (Y) pour l'eau chaude et froide, soyez sûr que la tige est en position complètement ouverte (ON) et que l'eau est fermée. Dévissez l'ensemble de la tige et du bonnet (Y). Enlevez la rondelle du bonnet (X) et inspectez.

Dévissez l'écrou de la bague étoupe (GG) du bonnet (DD). Dévissez le bonnet de la tige (BB). Changez la bague étoupe (FF) et / ou le joint torique (EE) si nécessaire. Inspectez la rondelle (X) et changez la si nécessaire.

Español:

Cierre la corriente de agua. antes de sacar la unidad de Vástago y Casquete (Y), para el agua caliente y fría, asegure que el Vástago se encuentre totalmente en la posición ON y que la corriente de agua esté cerrada. Destornille la Unidad de Vástago y Casquete (Y). Saque la Arandela del Casquete (X) e inspeccione.

Destornille la Tuerca de Empaquetadura (GG) del Casquete (DD). Destornille el Casquete del vástago (BB). Cambie la empaquetadura (FF) y/o el Aro Tórico (EE) si es necesario. Inspeccione la Arandela (X) y cámbiela si es necesario.

CAUTION: Maintenance
ATTENTION: Entretien
ADVERTENCIA: Mantenimiento

DISASSEMBLY

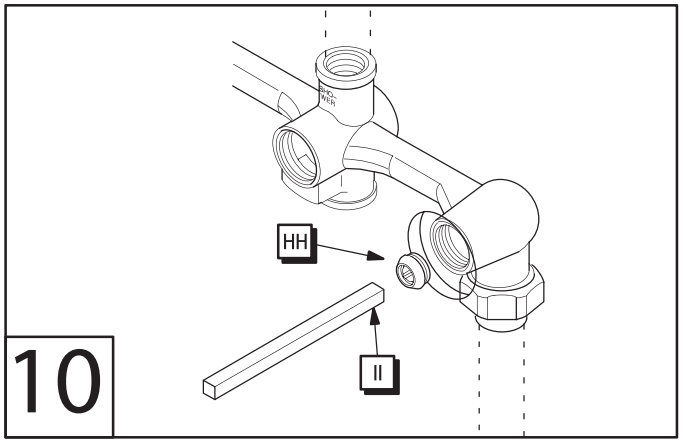
1. Replacement parts are available at the store where you bought your faucet.
2. When replacement parts are not available, simply write to Price Pfister Customer Service.
3. Always turn off water and relieve pressure before working on your faucet.

Français: DEMONTAGE

1. Des pièces de rechange sont disponibles dans le magasin oú vous avez acheté votre robinet.
2. Si des pièces de rechange ne sont pas disponibles, écrivez simplement au service à la clientèle de Price Pfister.
3. Coupez toujours l'eau et laissez s'échapper la pression avant de travailler sur votre robinet.

Español: DESENSAMBLAJE

1. Las partes de repuesto están disponibles en la tienda donde compró la llave de agua.
2. Cuando los repuestos no están disponibles, simplemente escriba a la oficina de Servicios al Cliente de Price Pfister.
3. Siempre cierre la llave y disminuya la presión antes de trabajar en su llave de agua.



Inspect Seat (HH). Use seat wrench (II) to remove if necessary and replace.
Assembly is reverse order. W rench tighten Packing Nuts (GG) until seal is achieved.

Français:

Inspectez l'embase (HH). Utilisez la clé pour embase (II) pour l'enlevez et la changez si nécessaire.
Réassemblez dans l'ordre inverse. Serrez avec une clé l'écrou de la bague étoupe (GG) jusqu'à ce que l'é tanchéité soit obtenue.

Español:

Inspeccione el Embalaje (HH). Une la llave de embalaje (II) para removerlo si es necesario y reemplace.
Ensamble invirtiendo los pasos. Apriéte con una llave las Tuercas del Empaque (GG) hasta que selle.

CAUTION: Maintenance

DISASSEMBLY

1. Replacement parts may be available at the store where you purchased your faucet.
2. When replacement parts are not available, please write or call Price Pfister Consumer Service.
3. **Always turn off water and relieve pressure before working on your faucet.**

NOTE: Trim Care

Cleaning Instructions:

For all Handles and decorative finishes, use only a soft damp cloth to clean and shine. Use of polish, detergents, abrasive cleaners, organic solvents or acid may cause damage. **Use of other than a soft damp cloth will nullify our warranty!**

Special Trim:

Trim products which contain Porcelain or other similar substance are not acceptable for public areas or Commercial use. Installation of Said Trim is at Users Risk!

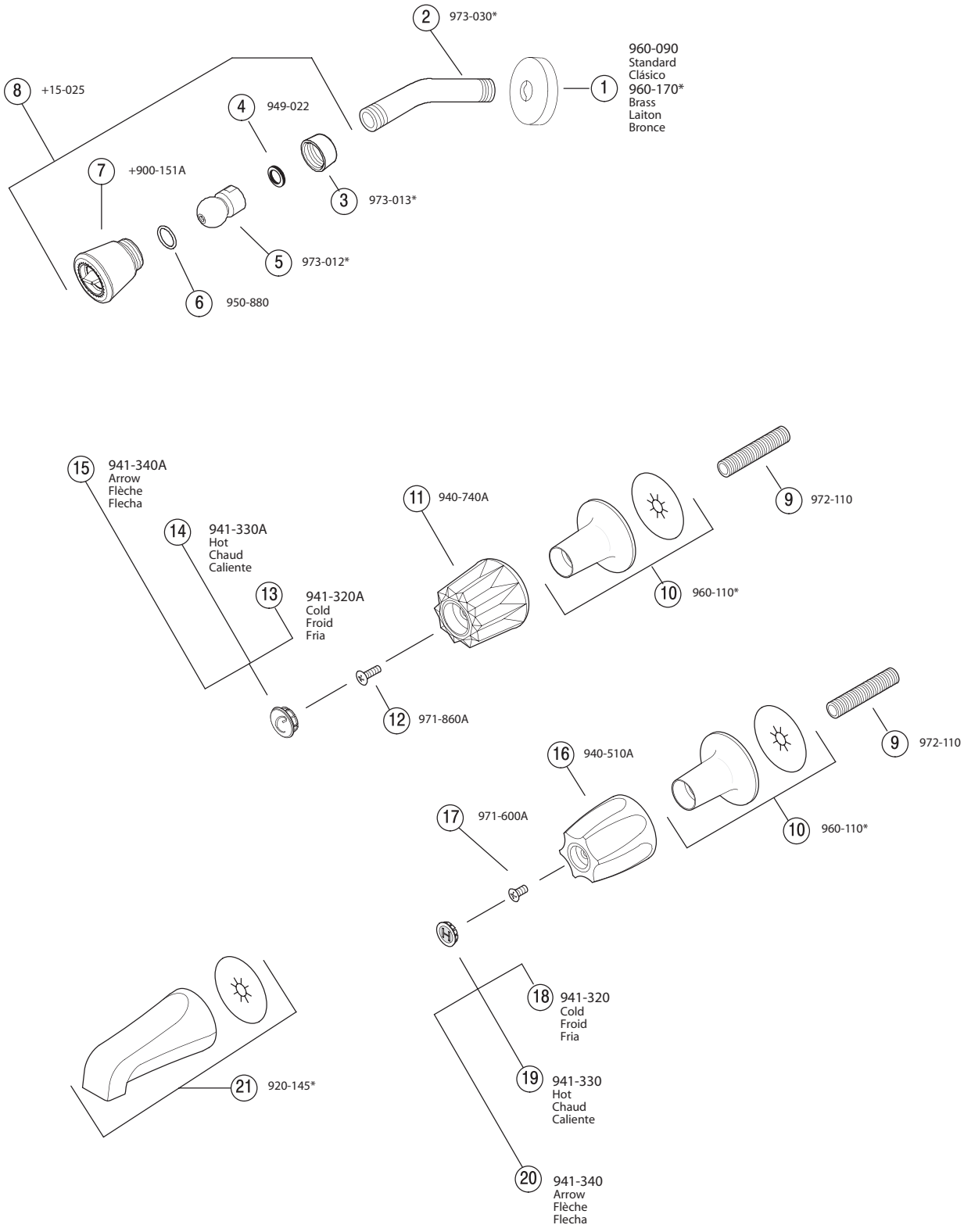
1–800–PFAUCET (1–800–732–8238)

For Toll-Free Pfaucet information call
1–800–PFAUCET (1–800–732–8238)
or visit www.pricepfister.com

- Installation Support
- Care and Warranty Information

Price Pfister™
Pfreshest Ideas in Pfaucets.

01



	English	Español	Français
*	Letter Designates Finish	La Letra Indica el Terminado	La Lettre Designe La Fini
A	Polished Chrome	Cromo Pulido	Chrome Poli

Price Pfister™

Pfreshest Ideas in Pfaucets.

19701 DaVinci
Lake Forest, CA 92610
Phone: 1-800-Pfaucet
www.pricepfister.com

A BLACK&DECKER COMPANY